

## Примерный алгоритм регистрации производителей 18 категорий пищевой продукции (ст.7 приказа ГТУ КНР от 12.04.2021), планирующих экспорт в КНР (на основании рекомендации компетентного органа)

### ШАГ 1. ДЕЙСТВИЯ КОМПЕТЕНТНОГО ОРГАНА:

1.1. Зайти на сайт [www.cifer.singlewindow.cn](http://www.cifer.singlewindow.cn) (платформа CIFER, China Import Food Enterprises Registration);

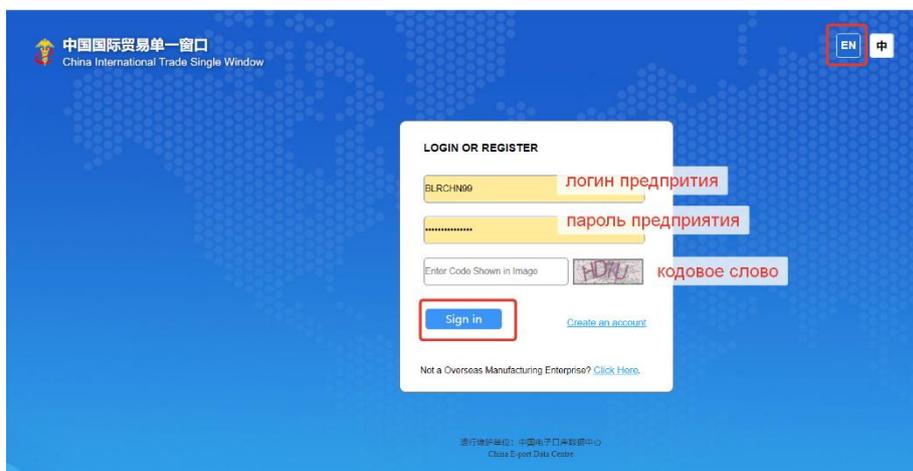
1.2. Ввести пароль компетентного органа Республики Беларусь, предоставленный Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики (ГТУ КНР).

1.3. По запросу предприятия создать уникальный аккаунт для производителя, планирующего поставлять в КНР пищевую продукцию 18 категорий, после чего передать созданный логин и пароль предприятию.

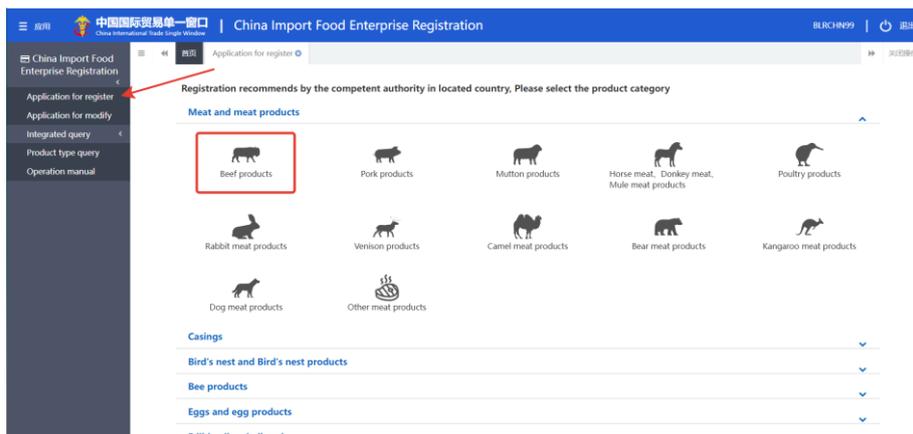
## ШАГ 2. ДЕЙСТВИЯ ПРЕДПРИЯТИЯ

2.1. Зайти на сайт [www.cifer.singlewindow.cn](http://www.cifer.singlewindow.cn) (платформа China Import Food Enterprises Registration);

2.2. Ввести уникальный логин и пароль предприятия, предоставленного компетентным органом (п.1.3.)



2.3. Открыть вкладку «Application for register» и начать регистрацию соответствующей категории (например, говядина)



2.4. Заполнить формы регистрации:

- графы со звездочкой – ОБЯЗАТЕЛЬНЫ к заполнению, иные – факультативно.
- заполнение только латинскими буквами;
- прикрепляемые документы должны сопровождаться переводом на китайский или английский;
- после заполнения каждой формы, сохранять и переходить на следующую вкладку (отмечены стрелками);

2.4.1. Вкладка «Basic information»

После заполнения граф загрузить свидетельство о регистрации в ЕГР, а также документа о присвоении ветеринарного номера (в случае регистрации под номером BY XX-XX-XX).

Рекомендовано также приложить иные документы, подтверждающие род деятельности по производству конкретного вида регистрируемой продукции (при наличии).

Enterprise application query | beef products

Basic information | **Production information** | Check list and statement | Attachment information

current state : competent saved

Save

Basic information of the enterprises

Country (Region): Беларусь

Registration number approved by located competent authority

Name of the registration approval competent authority

Registration number (in China)

Registration date (in China)

Registration expiration date (in China)

\*Name of competent authority of the country (region): Беларусь Республика Беларусь

\*Plant establishment time

Enterprise name: WACHAWIAK PLUS LIMITED LIABILITY COMPANY

\*State/Province/Territory

\*Address of manufacturing facility

\*Legal representative - name

\*Legal representative - contact number

\*Legal representative - email address

\*Contact person - name

\*Contact person - phone number

\*Contact person - E-mail

Date of reconstruction and expansion

Description of reconstruction and expansion

Remarks

\*Licensed production (certificate issued by the competent authority of the country (region))

Upload attachments

Export trade history in recent 2 years

Or...

Countries or regions to which the product has been exported

Variety of the exported product

No matching records found

## 2.4.2. Вкладка «Product information»

Basic information | **Production information** | Check list and statement | Attachment information

current state : competent saved

Save

Products to be registered/substituted in China

Sl.	HSCQ code	Type of products	Specific products for export to China	Number of daily processing (times/shift)	Number of working days per week	Operation
1		Frozen beef product	beef product	1	1	Save
2		Frozen beef product	beef product	1	1	Save

Showing 1 to 2 of 2 rows

Production and processing capacity

Production type:  Slaughterhouse  Cutting  Processing  Cold storage  Freezer storage  Ambient storage  Integrated enterprise

Number of slaughtering (headpieces)

Slaughter chain speed (skeletal/ed on/hour)

Annual slaughter capacity (smea/head)

Annual slaughter capacity (tons/year)

Annual abattoirs and butchery capacity (tons/year)

Annual processing capacity for edible by products (according to product description, tons/year)

Annual processing capacity for meat products (tons/year)

Refrigeration and storage capacity

Ice making capacity (tons/day)

Number of refrigerated storage (2-10°C)

Refrigerated storage capacity (cubic meters)

Number of freezers (-18°C)

Storage capacity of freezers (cubic meters)

Number of ambient storage facilities

Storage capacity of ambient storage facilities (cubic meters)

Production correspondence

Sl.	Enterprise name	Registration number in China	Registration number approved by the competent authority of the country	Country	Production correspondence	Operation
			No matching records found			

Production and processing water

Water source:  Municipal water  Enterprise owned water source

\*Whether to disinfect the self-owned water source:  Yes  No

Quarantine treatment method for self-owned water source:  Chlorine treatment  Chlorination treatment  Others

## 2.4.3. Вкладка «Check list and statement»

После заполнения граф загрузить декларацию производителя, подписанную руководителем предприятия.

Basic information | Production information | **Check list and statement** | Attachment information

current state : saved

Save | **Declare**

\*Enterprise testing capability

+ Add

Or...	Methods for quality inspection	Qualification of the laboratory	Test item	Testing frequency (times/week)	Operation
			No matching records found		

Enterprise human resource information

\*Total number of employees

\*Number of management and technical personnel

\*Number of official inspection and quarantine personnel in the factory

Accredited agency

\*Please download the enterprise declaration, and sign as required,upload scanned copy

Upload attachments

Previous page | Next page

## 2.4.4. Вкладка «Attachment Information»

Проверить прикрепленные документы на предмет их полноты, возможности скачивания и открытия. При необходимости вернуться к прежним разделам и осуществить их повторную загрузку.

Нажать кнопку «Preview» (предпросмотр).

Basic information   Production information   Check list and statement   **Attachment Information**

**Save**   current state : competent saved

Attachment information

Tips: \*.jpg|\*.jpeg|\*.gif|\*.png|\*.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	[blurred]	<b>Delete</b> <b>Download</b>
2	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)		<b>Delete</b> <b>Download</b>	
3	Product photo	No	[blurred]	-
4	Declaration of the manufacturer	Yes	[blurred]	<b>Delete</b> <b>Download</b>
5	Declaration of Conformity	Yes	-	-
6	Conditions and Key Points of Control Inspection for Registration of Overseas Production Enterprises	Yes	-	-

**Previous page**   **Preview**

## 2.5. Подача заявки

В случае заполнения всех сведений и готовности подать заявку, нажать кнопку «Submit».

Сообщить компетентному органу о поданной заявке.

3	Declaration of the manufacturer	Yes	-	-
---	---------------------------------	-----	---	---

**Submit**   **Return**

## ШАГ 3. ДЕЙСТВИЯ КОМПЕТЕНТНОГО ОРГАНА

### 3.1. Проверка регистрационной формы.

3.1.1. После получения информации от предприятия о подачи регистрационной формы зайти на платформу в соответствии с паролем компетентного органа (см. п.1.1-1.2).

3.1.2. Войти во вкладку «Enterprise application query» и приступить к проверке (кнопка «Examine»)

China Import Food Enterprise Registration

Enterprise application query

Application information management

Application type: whole

Registration number approved by the competent authority of the country: [input]

Enterprise name: [input]

Application time from: [input]   Application time to: [input]

Product category: [input]

**Query**   **Reset**

Order No.	Application serial number	Registration number	Enterprise name	Application time	Product category	Application type	Application status	Return reason	Handle part	Operation
1	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	Registration application	Submission to competent authority	Examine	Competent authority	<b>Examine</b>
2	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	Registration application	Submission to competent authority	Examine	Competent authority	<b>Examine</b>
3	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	Registration application	Submission to competent authority	Examine	Competent authority	<b>Examine</b>
4	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	[blurred]	Registration application	Competent authority temporary storage	Examine	Competent authority	<b>Examine</b>

Showing 1 to 4 of 4 rows

3.1.3. В случае достоверности указанных предприятием сведений, во вкладке «Check list and statement» загрузить декларацию соответствия и отчет о проверке, подписанные компетентным органом.

3.1.4. Во вкладке «Attachment Information» проверить прикрепленные документы на предмет возможности их скачивания и открытия. При необходимости информировать предприятие или осуществить их повторную загрузку самостоятельно.

Нажать кнопку «Preview» (предпросмотр).

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	[blurred]	[button]
2	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	[blurred]	[button]
3	Product photo	No	[blurred]	[button]
4	Declaration of the manufacturer	Yes	[blurred]	[button]
5	Declaration of Conformity	Yes	[blurred]	[button]
6	Conditions and Key Points of Control Inspection for Registration of Overseas Production Enterprises	Yes	[blurred]	[button]

### 3.2. Решение о подаче заявки в ГТУ КНР

Принять одно из решений: «Подать», «Вернуть», «Отказать», «Назад». В случае положительного решения нажать кнопку «Submit» (подать).

5	Declaration of Conformity	Yes	-	-
6	Conditions and Key Points of Control Inspection for Registration of Overseas Production Enterprises	Yes	-	-

## ШАГ 4. ДЕЙСТВИЯ ГТУ КНР

4.1. ГТУ КНР проводит проверку заявленных сведений и приложенных документов. При необходимости запрашивает дополнительные материалы (в т.ч. касающиеся системы безопасности и санитарного контроля пищевых продуктов, такие как планы и технологические схемы заводских помещений предприятия, цехов и холодильных складов) с использованием платформы CIFER. По итогам проверки принимает решение о регистрации путем присвоения им регистрационного номера для использования в Китае либо об отказе в регистрации.